

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Zarząd Zlewni w Stalowej Woli  
Ul. Jagiellońska 17  
37-464 Stalowa Wola

Dotyczy: interwencji z dnia 04.11.2022r. w sprawie zgłoszenia odprowadzania ścieków do rzeki Barcówki

Działając art. 17 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (Dz. U. z 2019 r., poz.1355 ze zm.), Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Rzeszowie, Delegatura w Tarnobrzegu, przesyła informację o w/w sprawie. W dniu 04.11. 2022r. inspektor Delegatury w Tarnobrzegu wraz z przedstawicielem CLB pobrali próby do badania wpływających ścieków do Barcówki w miejscu wskazanym tj. o współrzędnych N-50° 33'06,08 E-22° 05'06,79. W dniu 08.11.2022r. inspektorzy Inspekcji Ochrony Środowiska rozpoczęli kontrolę interwencyjną w Elektrociepłowni Stalowa Wola S.A. w związku z wyżej zaistniałą sytuacją. Podczas kontroli w obecności przedstawicieli zakładu Elektrociepłowni Stalowa Wola S.A przeprowadzono oględziny terenów:

- Oczyszczalni ścieków deszczowo – przemysłowych eksploatowanej przez Elektrociepłownię Stalowa Wola S.A;
- miejsca zrzutu ścieków z oczyszczalni ścieków do rzeki Barcówka;
- rzeki Barcówka powyżej oraz poniżej zrzutu ścieków z oczyszczalni,
- wylotu kolektora do rzeki Barcówka wskazanego w interwencji o współrzędnych 50.55152576; 22.08521571 (WGS84).
- rowu biegnącego wzdłuż linii ciepłowniczej przy ul. Szkolnej.

Podczas oględzin ustalono:

Powstające na terenie Elektrociepłowni Stalowa Wola S.A. ścieki deszczowo – przemysłowe oczyszczane są na oczyszczalni mechanicznej mieszczącej się we wschodniej części zakładu na działkach o nr ewid. 2766-2770 obręb m. Stalowa Wola Centrum. Na kolektorze doprowadzającym ścieki do oczyszczalni przed samą oczyszczalnią znajdują się dwie studzienki kanalizacyjne. W jednej ze studzienek przebiega rurociąg stalowy, który jest częściowo zanurzony w ściekach. W rurociągu znajdował się mały otwór, przez który widoczna była jego zawartość tj. mętna ciecz o rdzawym kolorze ( zgodnie z informacją udzieloną przez p. Tomasza Sygnarskiego w rurociągu wycięty został przez pracowników ECSW otworu (w celu ustalenia substancji w nich płynących) Rurociąg przebiega w kierunku rzeki Barcówka.

Mechaniczna oczyszczalnia wód deszczowo-przemysłowych, składa się z:

- komora wstępna z awaryjnym przelewem burzowym ( zasyfonowany żelbetowy zbiornik)
- pompownia ścieków dopływających nieoczyszczonych;
- osadnik I stopnia składający się z dwóch równoległych komór;
- osadnik II stopnia składający się z dwóch równoległych komór otwartych
- pompownia ścieków oczyszczonych
- pływające łapacze oleju.

Oczyszczone ścieki zostają zawracane jako woda zasilająca SUW, a pozostała część oprowadzana jest do kanału zrzutowego wód pochłodniczych. Nadmiar ścieków w przypadku wystąpienia opadów deszczu o silnym nasileniu kierowana jest przelewem burzowym do Barcówki.

Ścieki na oczyszczalni są bezbarwne, klarowne, bez zapachu.

Ilość ścieków odprowadzana przelewem awaryjnym burzowym jest opomiarowana, stan licznika w trakcie oględzin wynosi 73317,56 m<sup>3</sup>, przepływ 0,00 m<sup>3</sup>/h.

Oględziny miejsca wylotu kolektora odprowadzającego ścieki z oczyszczalni ECSW o współrzędnych: N-50°33'04,3 E-22°05'06,4. Wylot jest betonowy z zamkniętą klapą zwrotną. Ścieki nie były odprowadzane. Lustro wody rzeki Barcówki znajdowało się ok. 1,5m poniżej miejsca zrzutu.

Woda w rzece Barcówka powyżej i poniżej wylotu była klarowna, na brzegach i płyciznach widoczny był osad o rdzawym kolorze.

Poniżej wylotu z oczyszczalni ECSW (w odległości ok. 35 m) o współrzędnych N-50°32'55,9; E-22° 04'54,8 tym samym brzegu rz. Barcówki stwierdzono betonowy wylot kolektora zrzutowego o średnicy ok 1 m. wypełniony w połowie cieczą o rdzawym kolorze. Na powierzchni cieczy widoczna była piana o brunatno-rdzawym zabarwieniu i film. Wylot zabezpieczony był rękawem, przez który przesiąkały ścieki, spływające po skarpie do rz. Barcówka. Na skarpie przy wylocie widoczny był osad o rdzawym zabarwieniu. Woda w rzece Barcówka powyżej i poniżej wylotu była klarowna, na brzegach i płyciznach widoczny był osad o rdzawym kolorze. W odbiorniku nie stwierdzono śniętych ryb.

Ogłędziny rowu biegnącego wzdłuż linii ciepłowniczej przy ul. Szkolnej od skrzyżowania z ul. Energetyków w stronę ECSW wykazały, że wody w rowie były klarowne, bezbarwne, na powierzchni widoczna rzęsa wodna. W dalszej części około 120 m poniżej skrzyżowania woda w rowie miała zabarwienie rdzawe. Rów biegnie wzdłuż skarpy o wysokości od 1m do 3 m, na której stwierdzono zgromadzone w wielu miejscach odpady budowlane i komunalne.

W odległości 450 m od skrzyżowania, przy granicy z ogrodzeniem terenu ECSW otwarty rów przechodzi w kolektor zamknięty o współrzędnych N-50°32'55,9 E-22°04'54,8. Przed wlotem do kolektora woda w rowie miała zabarwienie rdzawe, z widocznym osadem na dnie, kłaczkami oraz na powierzchni widoczny był film.

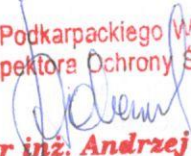
Z wylotu, który odprowadza wody opadowe z rowu przy ul. Szkolnej wzdłuż linii ciepłowniczej zostały pobrane próby do analizy

Analiza pobranej próby wykazała podwyższone wartości następujących parametrów:

- żelazo 96mg/l o czym świadczy zabarwienie wody w rowie, substancji w kolektorze i odprowadzana woda do rzeki Barcówka.
- przewodność elektryczna – 998 uS/cm,
- zawiesina 330 mg/l

Pozostałe parametry badanych ścieków stanowią dolną granicę zakresu pomiarowego zgodnie z przedstawioną kopią sprawozdania z badań Nr CLB-RZ.601.200.1.2022 w załączeniu.

Powyższą informację przekazuję celem wykorzystania zgodnie z właściwością.

Z up. Podkarpackiego Wojewódzkiego  
Inspektora Ochrony Środowiska  
  
**mgr inż. Andrzej Adamski**  
Kierownik Delegatury w Tarnobrzegu

Otrzymują :

1 x Adresat ( za zw.potw. odb.)

1 x a/a

Do wiadomości:

1 x Podkarpackie Towarzystwo Przyrodników

Wolne Rzeki

Ul. Zwierzyniecka 61/10 ; 39-400 Tarnobrzeg.

1x Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

Ul. Kwiatkowskiego 1; 37-450 Stalowa Wola.

**Centralne Laboratorium Badawcze**  
**Oddział w Rzeszowie**  
 ul. Gen. M. Langiewicza 26, 35-101 Rzeszów  
 tel. 17 850 58 17

**PROTOKÓŁ**  
**z pobierania próbek ścieków nr CLB/RZ/601.200.1/2022**

Zgodnie ze zleceniem Dział Inspekcji WIOŚ w Rzeszowie Delegatura w Tarnobrzegu  
 (nazwa klienta)

z dnia 04.11.2022 znak DTWI.7024.76.2022.PKO z dnia 04.11.2022

Próbkobiorca **Stanisław Dąbek – specjalista**  
 (imię, nazwisko, stanowisko, służbowe)

dokonał w dniu 04.11.2022 w Elektrociepłownia - Stalowa Wola  
 (nazwa zakładu, obiektu)

pobrania/ pomiarów następujących próbek ścieków:

Kod próbki	Opis miejsca/punktu pobierania próbki/ współrzędne geograficzne	Godzina pobrania	Pomiary/ uwagi
200.1/A	Stalowa Wola. Wyciągany kolektor kanalizacji burzowej z terenu Elektrociepłowni  Głębokość pobierania [m]: <u>9.4</u> (1/3-1/2 głębokości poniżej powierzchni) N <u>50°33'6.00"</u> E <u>22°5'6.49"</u>	16:40	Rodzaj próbki: <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do przepływu <input checked="" type="checkbox"/> jednorazowa <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do czasu Ścieki: <input type="checkbox"/> surowe <input type="checkbox"/> po urządzeniach oczyszczających <input type="checkbox"/> komunalne <input type="checkbox"/> bytowe <input checked="" type="checkbox"/> przemysłowe <input type="checkbox"/> rolnicze <input type="checkbox"/> wody opadowe <input type="checkbox"/> wody chłodnicze <input type="checkbox"/> wody odciekowe pH' <u>7.0</u> pH" <u>6.9</u> Temperatura próbki [°C]: t' <u>9.8</u> t" <u>9.8</u> Wygląd próbki: <u>czarna, mętna</u> Uwagi: <u>O<sub>2</sub> = 9.9 mg/l O<sub>2</sub> = 9.98 μS/cm</u> Zmiany odbiornika po zrzucie ścieków (barwa, zapach, tworzenie piany lub osadu): <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak
	Głębokość pobierania [m]:..... (1/3-1/2 głębokości poniżej powierzchni) N ..... E .....		Rodzaj próbki: <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do przepływu <input type="checkbox"/> jednorazowa <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do czasu Ścieki: <input type="checkbox"/> surowe <input type="checkbox"/> po urządzeniach oczyszczających <input type="checkbox"/> komunalne <input type="checkbox"/> bytowe <input type="checkbox"/> przemysłowe <input type="checkbox"/> rolnicze <input type="checkbox"/> wody opadowe <input type="checkbox"/> wody chłodnicze <input type="checkbox"/> wody odciekowe pH..... Temperatura próbki [°C]: t..... Wygląd próbki: .....
	Głębokość pobierania [m]:..... (1/3-1/2 głębokości poniżej powierzchni) N ..... E .....		Rodzaj próbki: <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do przepływu <input type="checkbox"/> jednorazowa <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do czasu Ścieki: <input type="checkbox"/> surowe <input type="checkbox"/> po urządzeniach oczyszczających <input type="checkbox"/> komunalne <input type="checkbox"/> bytowe <input type="checkbox"/> przemysłowe <input type="checkbox"/> rolnicze <input type="checkbox"/> wody opadowe <input type="checkbox"/> wody chłodnicze <input type="checkbox"/> wody odciekowe pH..... Temperatura próbki [°C]: t..... Wygląd próbki: .....
	Głębokość pobierania [m]:..... (1/3-1/2 głębokości poniżej powierzchni) N ..... E .....		Rodzaj próbki: <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do przepływu <input type="checkbox"/> jednorazowa <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do czasu Ścieki: <input type="checkbox"/> surowe <input type="checkbox"/> po urządzeniach oczyszczających <input type="checkbox"/> komunalne <input type="checkbox"/> bytowe <input type="checkbox"/> przemysłowe <input type="checkbox"/> rolnicze <input type="checkbox"/> wody opadowe <input type="checkbox"/> wody chłodnicze <input type="checkbox"/> wody odciekowe pH..... Temperatura próbki [°C]: t..... Wygląd próbki: .....

METODY I WYPOSAŻENIE:

Badana cecha	Metoda badań	Nazwa wyposażenia	Kod wyposażenia
Współrzędne geograficzne		GPS	II/100
Temperatura powietrza		Wieloparametrowy miernik Multi 340i	I/928
Pobieranie próbek: manualne	PN- ISO 5667-10: 2021-11	czerpak	
Utrwalanie próbek	PN-EN ISO 5667-3:2018-08		
Temperatura próbki	PN-77/C-04584	Wieloparametrowy miernik Multi 340i	I/928
Odczyn	PN-EN ISO 10523:2012	Wieloparametrowy miernik Multi 340i	I/928
Natężenie przepływu	-	-	-
Temperatura transportu		Termometr	I/1405

CZERPAK: - pobierana objętość [ml]: 2000

Współczynnik zmienności powtarzalności  $\leq 5\%$ :  tak  nie

WARUNKI METEOROLOGICZNE:

Temperatura [°C]	10,2	Stan pogody (opisowo)	Opady: <input checked="" type="checkbox"/> brak <input type="checkbox"/> deszczu <input type="checkbox"/> śniegu <input type="checkbox"/> gradu <input type="checkbox"/> słabe <input type="checkbox"/> średnie <input type="checkbox"/> intensywne <input type="checkbox"/> słonecznie <input checked="" type="checkbox"/> zachmurzenie
------------------	------	-----------------------	--

Zakres pomiarów i oznaczeń w pobranych próbkach: temperatura, pH, tlen rozpuszczalny - PN-EN ISO 5814:2013-04 , przewodność elektryczna właściwa - PN-EN 27888: 1999 , BZT5, CHZT-Cr, zawiesiny ogólne, indeks oleju mineralnego, żelazo, chrom ogólny, chrom IV, detergenty anionowe.

Osoby obecne przy pomiarach i pobieraniu próbek: Paweł Kobylarz - starszy specjalista U105,  
(imię, nazwisko, stanowisko służbowe)  
Przedstawiciel elektrociepłowni Tomasz Sygnarski - główny inżynier,  
Mariusz Sobot - panifundacja straż pożarna w Stalowej Woli

wnoszą uwagi/ nie wnoszą uwag\* co do miejsca, czasu i sposobu pobierania próbek i pomiarów.  
\* - (niepotrzebne skreślić)

Uwagi: \_\_\_\_\_

Szkic (plan)sytuacyjny przedstawiający lokalizację miejsca pobierania próbek:  tak  nie

6.11.2022 Paweł Kobylarz  
(data i podpis osoby obecnej przy pomiarach i pobieraniu próbek)

starszy specjalista  
Paweł Kobylarz

(podpis i pieczęć klienta)

(podpis wykonującego pomiar/ próbkobiorcy)

Maksymalna temperatura transportu próbek: 7°C  $(\leq 8^\circ\text{C})$

**Centralne Laboratorium Badawcze**  
**Oddział w Rzeszowie**  
 ul. Gen. M. Langiewicza 26, 35-101 Rzeszów  
 tel. 17 850 58 17

**PROTOKÓŁ**  
**z pobierania próbek ścieków nr CLB/RZ/601.200.1/2022**

Zgodnie ze zleceniem Dział Inspekcji WIOŚ w Rzeszowie Delegatura w Tarnobrzegu  
 (nazwa klienta)

z dnia 04.11.2022 znak DTWI.7024.76.2022.PKO z dnia 04.11.2022

Próbkobiorca **Stanisław Dąbek – specjalista**  
 (imię, nazwisko, stanowisko, służbowe)

dokonał w dniu 04.11.2022 w Elektrociepłownia - Stalowa Wola  
 (nazwa zakładu, obiektu)

pobrania/ pomiarów następujących próbek ścieków:

Kod próbki	Opis miejsca/punktu pobierania próbki/ współrzędne geograficzne	Godzina pobrania	Pomiary/ uwagi
200.1/1	Stalowa Wola. Wyciągany Kolektor kanalizacji burzowej z terenu Elektrociepłowni  Głębokość pobierania [m]: <u>0.4</u> (1/3-1/2 głębokości poniżej powierzchni) N <u>50°33'6.06"</u> E <u>22°5'6.79"</u>	16:40	Rodzaj próbki: <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do przepływu <input checked="" type="checkbox"/> jednorazowa <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do czasu Ścieki: <input type="checkbox"/> surowe <input type="checkbox"/> po urządzeniach oczyszczających <input type="checkbox"/> komunalne <input type="checkbox"/> bytowe <input checked="" type="checkbox"/> przemysłowe <input type="checkbox"/> rolnicze <input type="checkbox"/> wody opadowe <input type="checkbox"/> wody chłodnicze <input type="checkbox"/> wody odciekowe pH: <u>7.0</u> pH: <u>6.9</u> Temperatura próbki [°C]: t: <u>9.8</u> t: <u>9.8</u> Wygląd próbki: <u>czarna, mętna</u> Uwagi: <u>O<sub>2</sub> = 9.9 mg/l O<sub>2</sub> 4.25°C 9.8 μS/cm</u> Zmiany odbiornika po zrzucie ścieków (barwa, zapach, tworzenie piany lub osadu): <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak
	Głębokość pobierania [m]:..... (1/3-1/2 głębokości poniżej powierzchni) N ..... E .....		Rodzaj próbki: <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do przepływu <input type="checkbox"/> jednorazowa <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do czasu Ścieki: <input type="checkbox"/> surowe <input type="checkbox"/> po urządzeniach oczyszczających <input type="checkbox"/> komunalne <input type="checkbox"/> bytowe <input type="checkbox"/> przemysłowe <input type="checkbox"/> rolnicze <input type="checkbox"/> wody opadowe <input type="checkbox"/> wody chłodnicze <input type="checkbox"/> wody odciekowe pH..... Temperatura próbki [°C]: t..... Wygląd próbki: ..... Uwagi: ..... Zmiany odbiornika po zrzucie ścieków (barwa, zapach, tworzenie piany lub osadu): <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak
	Głębokość pobierania [m]:..... (1/3-1/2 głębokości poniżej powierzchni) N ..... E .....		Rodzaj próbki: <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do przepływu <input type="checkbox"/> jednorazowa <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do czasu Ścieki: <input type="checkbox"/> surowe <input type="checkbox"/> po urządzeniach oczyszczających <input type="checkbox"/> komunalne <input type="checkbox"/> bytowe <input type="checkbox"/> przemysłowe <input type="checkbox"/> rolnicze <input type="checkbox"/> wody opadowe <input type="checkbox"/> wody chłodnicze <input type="checkbox"/> wody odciekowe pH..... Temperatura próbki [°C]: t..... Wygląd próbki: ..... Uwagi: ..... Zmiany odbiornika po zrzucie ścieków (barwa, zapach, tworzenie piany lub osadu): <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak
	Głębokość pobierania [m]:..... (1/3-1/2 głębokości poniżej powierzchni) N ..... E .....		Rodzaj próbki: <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do przepływu <input type="checkbox"/> jednorazowa <input type="checkbox"/> złożona proporcjonalna do czasu Ścieki: <input type="checkbox"/> surowe <input type="checkbox"/> po urządzeniach oczyszczających <input type="checkbox"/> komunalne <input type="checkbox"/> bytowe <input type="checkbox"/> przemysłowe <input type="checkbox"/> rolnicze <input type="checkbox"/> wody opadowe <input type="checkbox"/> wody chłodnicze <input type="checkbox"/> wody odciekowe pH..... Temperatura próbki [°C]: t..... Wygląd próbki: ..... Uwagi: ..... Zmiany odbiornika po zrzucie ścieków (barwa, zapach, tworzenie piany lub osadu): <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak

METODY I WYPOSAŻENIE:

Badana cecha	Metoda badań	Nazwa wyposażenia	Kod wyposażenia
Współrzędne geograficzne		GPS	II/100
Temperatura powietrza		Wieloparametrowy miernik Multi 340i	I/928
Pobieranie próbek: manualne	PN- ISO 5667-10: 2021-11	czerpak	
Utrwalanie próbek	PN-EN ISO 5667-3:2018-08		
Temperatura próbki	PN-77/C-04584	Wieloparametrowy miernik Multi 340i	I/928
Odczyn	PN-EN ISO 10523:2012	Wieloparametrowy miernik Multi 340i	I/928
Natężenie przepływu	—	—	—
Temperatura transportu		Termometr	1/1405

CZERPAK: - pobierana objętość [ml]: 2000

Współczynnik zmienności powtarzalności ≤ 5%:  tak  nie

WARUNKI METEOROLOGICZNE:

Temperatura [°C]	10,2	Stan pogody (opisowo)	Opady: <input checked="" type="checkbox"/> brak <input type="checkbox"/> deszczu <input type="checkbox"/> śniegu <input type="checkbox"/> gradu <input type="checkbox"/> słabe <input type="checkbox"/> średnie <input type="checkbox"/> intensywne <input type="checkbox"/> słonecznie <input checked="" type="checkbox"/> zachmurzenie
------------------	------	-----------------------	--

Zakres pomiarów i oznaczeń w pobranych próbkach: temperatura, pH, tlen rozpuszczalny - PN-EN ISO 5814:2013-04 , przewodność elektryczna właściwa - PN-EN 27888: 1999 , BZT5, CHZT-Cr, zawiesiny ogólne, indeks oleju mineralnego, żelazo, chrom ogólny, chrom IV, detergenty anionowe.

Osoby obecne przy pomiarach i pobieraniu próbek:  Paweł Kobylarz - starszy specjalista WIOŚ,  
(imię, nazwisko, stanowisko służbowe)  
Przedstawiciel elektrociepłowni Tomasz Syganczyk - główny inżynier,  
Mariusz Sebat - państwowa straż pożarna w Stalowej Woli

wnoszą uwagi/ nie wnoszą uwag\* co do miejsca, czasu i sposobu pobierania próbek i pomiarów.

\* - (niepotrzebne skreślić)

Uwagi: \_\_\_\_\_

Szkic (plan)sytuacyjny przedstawiający lokalizację miejsca pobierania próbek:  tak  nie

6.11.2022 Paweł Kobylarz  
(data i podpis osoby obecnej przy pomiarach i pobieraniu próbek)

Starszy specjalista  
Paweł Kobylarz

(podpis i pieczęć klienta)

[Podpis]  
(podpis wykonującego pomiar/ próbkobiorcy)

Maksymalna temperatura transportu próbek: 7,0 °C (≤ 8°C)